

# Cre t'ayns y lioar shoh?

What's in this book?

	<u>Duillag</u>
Cre t'ayns y lioar shoh? (Contents)	1 - 2
Goan-foshlee (Introduction)	3
Coontey jeh Keim Nane (An explanation of Keim Nane)	4
Lessoon 1	7
Lessoon 2	11
Lessoon 3	15
Duillag Fysseree 1 (the verb <i>to be</i> in the present tense)	18
Lessoon 4	23
Lessoon 5	27
Lessoon 6	31
Duillag Fysseree 2 (the verb <i>to like</i> in the present tense)	33
Duillag Fysseree 2 (the verb <i>to prefer</i> in the present tense)	34
Lessoon 7	37
Lessoon 8	39
Duillag Fysseree 3 (expressing <i>having</i> in the present tense)	42
Lessoon 9	43
Duillag Fysseree 4 (expressing the simple past tense)	45

## Keim Nane

Lessoon 10	47
Lessoon 11	51
Lessoon 12	55
Duillag Fysseree 5 (expressing the past tense of the verb <i>to be</i> )	59
Lessoon 13	61
Lessoon 14	63
Lessoon 15	67
Lessoon 16	71
Duillag Fysseree 6 (expressing preferring in the conditional tense)	74
Lessoon 17	77
Duillag Fysseree 7 (expressing the idea of <i>having</i> to do something)	79
Lessoon 18	81
Lessoon 19	85
Duillag Fysseree 8 (how to use names in Manx)	86
Lessoon 20	89
Focklyn s'jerree (some closing words)	93
Appendices	94 - 95

Keim Nane  
**Loayr Gaelg!**  
Speak Manx!

Learning any language, particularly a minority language, requires a great deal of time and commitment; however, it is also an immensely enjoyable, rewarding and enriching experience. Culture Vannin's two year language programme for adult learners takes absolute beginners to a level of basic competency which will then allow them to attend conversational sessions and complete the journey to total fluency as independent learners.

The programme is split into 4 levels each consisting of 20 lessons.

**Keim Nane** (Level 1) and **Keim Jees** (Level 2) focus upon conversational skills and building basic vocabulary that you can use in a number of everyday situations.

**Keim Three** (level 3) and **Keim Kiare** (level 4) focus upon building a deeper, more comprehensive understanding of the way the language functions.

You are just about to start **Keim Nane**

## Keim Nane

By the end of **Keim Nane** you will be able to do the following things in Manx:

- 1 You will be able to talk about how you are, where you live and what you do. You will be able to ask other people questions about these things and use the third person singular (he and she) to talk about how others are, where they live and what they do.
- 2 You will be able to talk about what you have and don't have, ask questions about this, and talk about what others have and don't have. You will be able to say that you know things and talk about what others know.
- 3 You will be able to say that you like and dislike things, ask other people what they like and use the third person singular (he and she) to talk about what they like.
- 4 You will be able to talk about preferring some things over other things. You will be able to ask questions of other people about what they prefer and use the third person singular to talk about other people's preferences.
- 5 You will be able to talk about where you were and what you did in the past, ask other people about this, and use the third person singular to speak about where others were and what they did.
- 6 You will be able to say that you have and don't have to do things and ask other people what they have to do. You will be able to use the third person singular to talk about what others have and don't have to do.
- 7 You will be able to express the thoughts: *I think*; *maybe* and *probably*.  
And express the ideas: *my dog*, *your cat*, *his house*, *her sister* etc.

## How to use this course

In this book you will find notes and short exercises pertaining to each of the classroom lessons. You will be able to listen to the conversations / reading extracts found in this book on [learnmanx.com](http://learnmanx.com), where you will also find a short audio refresher lesson which will reinforce the sentences and structures learnt in the previous class.

During the lessons we will only practise the patterns that you are most likely to come across (and use) in every day conversations. For instance, when we learn how to talk about *liking*, we will practise how to say that *I, you, she* and *he likes* in the lesson, but we won't look at *we, you* (plural) and *they* like. These forms will be given in the notes however, so that you can learn them in your own time if you wish.

Learning a new language is a big challenge. Realistically, unless you are a particularly gifted linguist, it is unlikely that a single 60 min lesson a week will be sufficient to allow you to become fluent in Manx in 2 years. The students who tend to attain fluency are those who strive to use Manx outside of the classroom and who learn by a variety of different means. Culture Vannin's [learnmanx.com](http://learnmanx.com) offers a number of other excellent online learning options, such as the very successful *Say Something in Manx* course; please try to use these if you can.

Almost every single person in the world has the ability to learn a second language, and although it's undoubtedly a significant undertaking, if you stick at it, you will get there in the end! Remember that the best learners don't worry about making mistakes, they just dive in.

We thank you for choosing to learn Manx and are sure that you will have an enjoyable and rewarding experience doing so. *Aigh vie dy row lhiu* - Good luck!

Keim Name

# Keim Nane

## Lessoon Nane

### Adjectives in Lessoon 1

braew	-	fine	çhing	-	sick
scooyrit	-	drunk	feer vie	-	very good
skee	-	tired			

### Verbs in Lessoon 1

beaghey	-	living	laccal	-	wanting
---------	---	--------	--------	---	---------

### Places in Lessoon 1

Purt le Moirrey	-	Port St Mary	Doolish	-	Douglas
-----------------	---	--------------	---------	---	---------

### Other words in Lessoon 1

ayns	-	in	agh	-	but
kys?	-	how?			

### Structures in Lessoon 1

Ta mee braew	-	I'm fine	Cha nel mee braew	-	I'm not fine
Vel oo braew?	-	Are you fine?	Kys t'ou?	-	How are you?

### Example sentences in Lessoon 1

Ta mee skee	-	I'm tired
Ta mee laccal beaghey ayns Doolish	-	I want to live in Douglas
Cha nel mee laccal beaghey ayns Doolish	-	I don't want to live in Douglas
Vel oo scooyrit?	-	Are you drunk?
Vel oo laccal beaghey ayns Purt le Moirrey?	-	Do you want to live in Port St Mary?
Ta mee skee agh cha nel mee çhing	-	I'm tired but I'm not sick
Ta mee scooyrit as ta mee feer vie	-	I'm drunk and I'm great

# Keim Nane

## Coloayrtys 1 - Conversation 1

A: Fastyr mie, kys t'ou?

B: Cha nel mee feer vie bwo, ta mee çhing. Kys t'ou hene?

A: Ta mee red beg skee agh ta mee braew, gura mie ayd.

B: Vel oo beaghey ayns Purt le Moirrey?

A: Cha nel. Ta mee beaghey ayns Doolish agh ta mee laccal beaghey ayns Purt le Moirrey.

B: Feer vie bwo! Hee'm oo!

A: Hee'm oo!

## Focklyn - Words

fastyr mie - good afternoon

bwo - bhoy

hene - self

red beg - a bit

gura mie ayd - thank you

hee'm oo - see you

An audio file of this conversation can be found on [learnmanx.com](http://learnmanx.com). Go to the icon for **Loayr Gaels!**



# Keim Nane

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:

Put Manx on these sentences

1 How are you?

---

2 I'm tired

---

3 Do you live in Douglas?

---

4 I don't live in Port St Mary

---

5 Do you want to live in Port St Mary?

---

6 I live in Douglas but I want to live in Port St Mary

---

7 I'm very drunk and I want to live in Douglas

---

Keim Name

Keim Nane  
Lessoon Jees

**Ask the following questions of your fellow students:**

Kys t'ou?

How are you?

Vel oo ... ?

(braew / skee / scooyrit / feer vie / çhing)

Are you ... ?

Vel oo beaghey ayns ... ?

Do you live in ... ?

Laik lhiat beaghey ayns ... ?

(try to use 'son' in your answers)

Do you like living in ... ?

Vel oo laccal beaghey ayns ... ?

Do you want to live in ... ?

Vel oo gobbragh ayns ... ?

Do you work in ... ?

Laik lhiat gobbragh ayns ... ?

Do you like working in ... ?

Vel oo laccal gobbragh ayns ... ?

Do you want to work in ... ?

# Keim Nane

## Verbs in Lessoon 2

gobbragh - working

## Places in Lessoon 2

Purt Çhiarn - Port Erin Rhumsaa - Ramsey

Laksey - Laxey Purt ny Hinshey - Peel

Balley Chashtal - Castletown

## Other words in Lessoon 2

son - because

## Structures in Lessoon 2

S'laik lhiam ... - I like ... Cha laik lhiam ... - I don't like ...

Laik lhiat ...? - Do you like ...?

## Example sentences in Lessoon 2

Ta mee gobbraghey ayns Doolish

*I work in Douglas*

Ta mee laccal beaghey ayns Doolish son s'laik lhiam McDonald's

*I want to live in Douglas because I like McDonald's*

Cha nel mee laccal beaghey ayns Laksey son ta mee gobbragh ayns Purt Çhiarn

*I don't want to live in Laxey because I work in Port Erin*

Cha nel mee laccal beaghey ayns Italy son cha laik lhiam pasta

*I don't want to live in Italy because I don't like pasta.*

Laik lhiat beaghey ayns Purt ny Hinshey?

*Do you like living in Peel?*

S'laik lhiam beaghey ayns Purt le Moirrey agh ta mee laccal beaghey ayns Florida

*I like living in Port St Mary but I want to live in Florida*

# Keim Nane

## Coloayrtys 2 - Conversation 2

- A: Moghrey mie, kys t'ou?
- B: Ta mee mie dy liooar bwo agh ta mee red beg skee. Kys t'ou hene?
- A: Ta mee feer çhing as feer skee.
- B: Vel oo beaghey ayns Purt Çhiarn?
- A: Cha nel. Ta mee beaghey ayns Balley Chashtal.
- B: Laik lhiat beaghey ayns Balley Chashtal?
- A: Cha laik.
- B: Oh?
- A: Cha laik lhiam beaghey ayns Balley Chashtal son cha laik lhiam cashtallyn ... ta mee laccal beaghey ayns Laksey.
- B: Ahh, ta mee toiggal. S'laik lhiam Laksey.
- A: S'mie shen. Slane lhiat.
- B: Hee'm oo.

## Focklyn - Words

moghrey mie	-	good morning	mie dy liooar	-	ok (good enough)
red beg	-	a bit	hene	-	self
toiggal	-	understanding	s'mie shen!	-	that's good!
slane lhiat	-	goodbye	hee'm oo	-	see you

An audio file of this conversation can be found on [learnmanx.com](http://learnmanx.com). Go to the icon for **Loayr Gaelg!**

# Keim Name

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:

Put Manx on these sentences

1 How are you?

---

2 I'm tired

---

3 Do you live in Port Erin?

---

4 I don't live in Castletown

---

5 Do you want to live in Douglas?

---

6 I live in Colby but I want to live in Barbados

---

7 I like working in Douglas because I live in Douglas.

---

8 I don't like working in Castletown because I live in Laxey

---

9 Do you like working?

---

10 I don't like pasta

---

Keim Nane  
Lessoon Three

**Ask the following questions of a fellow student, then share what you learn.**

Kys t'ou?

How are you?

Vel oo ... ?

(braew / skee / scooyrit / feer vie / çhing)

Are you ... ?

C'raad t'ou beaghey?

Where do you live?

Laik lhiat beaghey ayns ... ?

(try to use 'son' in your answers)

Do you like living in ... ?

C'raad t'ou laccal beaghey ?

Where do you want to live?

Vel oo gobbragh ayns ... ?

Do you work in ... ?

Laik lhiat gobbragh ayns ... ?

Do you like working in ... ?

Vel oo laccal gobbragh ayns ... ?

Do you want to work in ... ?

Vel oo giu ... ?

Do you drink ... ?

Vel oo gee ... ?

Do you eat ... ?

# Keim Nane

## Verbs in Lessoon 3

gee - eating                      giu - drinking

## Nouns in Lessoon 3

bee - food                      tey - tea  
caffee - coffee                      ushtey - water

## Other words in Lessoon 3

c'raad? - where                      red beg - a little bit

## Example sentences in Lessoon 3

T'eh beaghey ayns Italy as t'eh gee pizza - He lives in Italy and he eats pizza  
T'ee laccal beaghey ayns Balley Chashtal - She wants to live in Castletown  
Vel eh giu caffee? - Does he drink coffee?  
Vel ee gobbragh ayns Doolish? - Does she work in Douglas?  
Cha nel eh giu tey agh t'eh giu caffee - He doesn't drink tea but he drinks coffee  
Cha nel ee laccal gobbragh - She doesn't want to work  
C'raad t'eh beaghey? - Where does he live?  
C'raad t'ee gobbragh? - Where does she work?  
T'eh çhing son t'eh gobbragh ayns Doolish - He's ill because he works in Douglas



# Keim Nane

## Coloayrtys 3 - Conversation 3

- A: Fastyr mie, kys t'ou?
- B: Ta mee feer vie lah, son ta mee giu vodka.
- A: S'mie shen. Vel oo scooyrit?
- B: Cha nel foast. Kys t'ou hene?
- A: Ta mee goll as gaccan.
- B: C'raad t'ou beaghey nish?
- A: Ayns Doolish.
- B: Laik lhiat beaghey ayns Doolish?
- A: Cha laik. T'eh agglagh. Ta mee laccal beaghey ayns Laksey. S'laik lhiam Laksey.
- B: Quoi shoh?
- A: Shoh Juan.
- B: Kys t'eh?
- A: Cha nel eh feer vie, bwo, t'eh laccal giu ... agh t'eh çhing.
- B: Ahh, ta mee toiggal.
- A: Hee'm oo.
- B: Slane lhiat.

## Focklyn - Words

fastyr mie	-	good afternoon	lah	-	yessir
s'mie shen	-	that's good	foast	-	yet
hene	-	self	goll as gaccan	-	goin n grumblin
nish	-	now	agglagh	-	awful
quoi shoh?	-	who's this?	toiggal	-	understanding
hee'm oo	-	see you	slane lhiat	-	bye

An audio file of this conversation can be found on [learnmanx.com](http://learnmanx.com)

# Duillag Fysseree 1

Information page 1

## The verb *to be* in the present tense

### Positive Statements

Ta mee braew	I am fine
T'ou çhing	You are sick
T'eh feer vie	He / it is very good
T'ee skee	She is tired

### Negative statements

Cha nel mee skee	I am not tired
Cha nel oo skee	You are not tired
Cha nel eh feer vie	He / it is not very good
Cha nel ee scooyrit	She is not drunk

Ta shin skee	We are tired
Ta shiu skee	You (pl) are tired
T'ad skee	They are tired
Ta Tobm çhing	Tobm is sick

Cha nel shin skee	We are not tired
Cha nel shiu braew	You are not fine
Cha nel ad skee	They are not tired
Cha nel Phil skee	Phil isn't tired

### Questions

Vel mee çhing?	Am I sick?
Vel oo skee?	Are you tired?
Vel eh skee?	Is he (or it) tired?
Vel ee skee?	Is she (or it) tired?

### Negative questions

Nagh vel mee mie?	Am I not good?
Nagh vel oo skee?	Aren't you tired?
Nagh vel eh skee?	Isn't it / he tired?
Nagh vel ee çhing?	Isn't she sick?

Vel shin skee?	Are we tired?
Vel shiu skee?	Are you (pl) tired?
Vel ad feer vie?	Are they very good?
Vel Jamys çhing?	Is James sick?

Nagh vel shin skee?	Aren't we tired?
Nagh vel shiu mie?	Aren't you (pl) good?
Nagh vel ad skee?	Aren't they tired?
Nagh vel Juan skee?	Isn't Juan tired?

# Keim Nane

## Grammar 1 - Tenses

Think about these 3 short English sentences: *I ran. I am running. I will run.* The first one is talking about the past, so we say that it is in the **past tense**; the second is talking about now, so we call it the **present tense**; the third is talking about the future so we call it the **future tense**. Pretty simple stuff.

In English there are two types of present tense: *I eat. I am eating.* Luckily for you, in Manx there is only one. *Ta mee gee* means both *I eat* and *I am eating*. It is usually obvious from the context which one people mean.

### Answer these questions about what you do

1 Vel oo goll dys Tesco dagh laa? \_\_\_\_\_

2 Vel oo gee pizza nish (now)? \_\_\_\_\_

3 Vel oo giu caffee dagh laa? \_\_\_\_\_

4 Vel oo giu caffee nish (now)? \_\_\_\_\_

## Grammar 2 - It

In Manx 'eh' can mean both 'he' and 'it'. So *t'eh braew* could mean both *he's fine* and *it's fine*. Again, it will be obvious from context which one is meant.

# Keim Nane

## Grammar 3 - Pronouns

In grammatical language: *I, you, he, she, we, you, they* are called **pronouns**.

In Manx the pronouns are as follows:

mee	-	I / me	shin	-	we / us
oo	-	you	shiu	-	you (pl)
eh	-	he / him / it	ad	-	they / them
ee	-	she / her / it			

Pronouns combine with the verb *'ta'* in the following way:

Ta mee	>	Ta mee	Ta shin	>	Ta shin
Ta oo	>	T'ou	Ta shiu	>	Ta shiu
Ta eh	>	T'eh	Ta ad	>	T'ad
Ta ee	>	T'ee			

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:

Put Manx on these sentences

- 1 I am eating it \_\_\_\_\_
- 2 Are you drinking them? \_\_\_\_\_
- 3 He isn't playing it \_\_\_\_\_
- 4 Isn't she doing it? \_\_\_\_\_

## Keim Nane

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:  
Put Manx on these sentences

1 Where do you live?

---

2 I'm not drunk

---

3 How is she?

---

4 She's a little tired but she's ok

---

5 Does he want to live in Douglas?

---

6 He doesn't work in Ramsey

---

7 I like eating pizza

---

8 I don't like drinking coffee in Douglas

---

9 Do you like working?

---

10 Where does she work?

---

Keim Name

# Keim Nane

## Lessoon Kiare

### Nouns in Lessoon 4

moddey	-	dog	kayt	-	cat
eeast	-	fish	daa-wheeyl	-	bike
thie	-	house	fol	-	hair

### Other words in Lessoon 4

dagh laa	-	every day
----------	---	-----------

### Structures in Lessoon 4

Ta moddey aym	-	I have a dog	Cha nel moddey aym	-	I don't have a dog
Ta moddey ayd	-	You have a dog	Cha nel moddey ayd	-	You don't have a dog
Vel moddey ayd?	-	Do you have a dog?	Nagh vel moddey ayd?	-	Don't you have a dog?

### Example sentences in Lessoon 4

Ta caffee aym, ta mee giu caffee dagh laa	-	I have coffee, I drink coffee every day
Cha nel tey aym son cha laik lhiam tey	-	I don't have tea, because I don't like tea
Ta eeast aym as t'eh giu ushtey	-	I have a fish and it drinks water
Ta moddey aym agh cha nel eh gee curry	-	I have a dog but it doesn't eat curry
Nagh vel oo beaghey ayns Doolish?	-	Don't you live in Douglas?
Nagh vel eh braew?	-	Isn't it fine?
Nagh laik lhiat gobbragh?	-	Don't you like working?
Nagh vel moddey ayd?	-	Don't you have a dog?

# Keim Nane

## Coloayrtys 4 - Conversation 4

- A: Fastyr mie, kys t'ou?
- B: Cha nel mee feer vie bwo, son cha nel thie aym.
- A: S'treih shen. C'raad t'ou beaghey eisht?
- B: Ta mee beaghey ayns tholtan ayns Ronague.
- A: Ah, ta mee toiggal. C'raad t'ou laccal beaghey?
- B: Ta mee laccal beaghey ayns Jurby, s'laik lhiam yn twoaie.
- A: Nagh vel oo laccal beaghey ayns Purt le Moirrey?
- B: Cha nel, cha laik lhiam yn jiass. Ta mee laccal beaghey ayns Jurby son s'laik lhiam y pryssoon, t'eh feer aalin. As s'laik lhiam shooyl neesht.
- A: Oh ... vel moddey ayd?
- B: Ta, ta moddey doo aym. Vel moddey ayd hene?
- A: Ta, agh t'eh feer litçheragh, cha nel eh laccal shooyl.
- B: Shen yn aght.
- A: Aye shen yn aght. Hee'm oo.
- B: Slane lhiat.

## Focklyn - Words

fastyr mie	-	good afternoon	bwo	-	yessir
s'treih shen	-	that's bad	eisht	-	then
toiggal	-	understanding	yn twoaie	-	the north
yn jiass	-	the south	aalin	-	beautiful
neesht	-	too / as well	hene	-	self
litçheragh	-	lazy	shen yn aght	-	c'est la vie
hee'm oo	-	see you	slane lhiat	-	bye

An audio file of this conversation can be found on [learnmanx.com](http://learnmanx.com)



## Keim Nane

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:

Put Manx on these sentences

1 Where does he work?

---

2 Does she drink gin?

---

3 I don't eat fish

---

4 I have a dog, he is black

---

5 I don't have a bike

---

6 Do you have a black house?

---

7 Don't you have brown hair?

---

8 I don't like black coffee

---

9 Do you like walking?

---

10 I like eating fish and drinking martini every day

---

Keim Name

Keim Nane  
Lessoon Queig

**Ask these questions of your fellow students:**

Kys t'ou?

How are you?

Vel oo ... ?

Are you ... ?

C'raad t'ou beaghey?

Where do you live?

C'raad t'ou laccal beaghey?

Where do you want to live?

Vel oo gobbragh ayns ... ?

Do you work in ... ?

Cre t'ou giu ayns y voghrey?

What do you drink in the morning?

Cre t'ou gee ayns y voghrey?

What do you eat in the morning?

Cre t'ou jannoo ayns y voghrey?

What do you do in the morning?

Vel ... ayd?

Do you have a ... ?

Vel fys ayd c'raad ta ... beaghey?

Do you know where ... lives?

# Keim Nane

## Adjectives in Lessoon 5

bane	-	white	doo	-	black
jiarg	-	red	bwee	-	yellow
gorrym	-	blue	dhone	-	brown

## Nouns in Lessoon 5

fys	-	knowledge
-----	---	-----------

## Verbs in Lessoon 5

gynsagh Gaelg	-	learning Manx
---------------	---	---------------

## Question words in Lessoon 5

cre?	-	what?
------	---	-------

## Other words in Lessoon 5

ayns y voghrey	-	in the morning
----------------	---	----------------

## Structures in Lessoon 5

Ta fys aym	-	I know	Cha nel fys aym	-	I don't know
Ta fys ayd	-	You know	Cha nel fys ayd	-	You don't know
Vel fys ayd?	-	Do you know?	Nagh vel fys ayd?	-	Don't you know?

## Example sentences in Lessoon 5

Cre t'ou gee?	-	What are you eating?
Cre t'eh giu?	-	What is he eating?
Cre t'ee gynsagh?	-	What is she learning?
Ta mee gynsagh Gaelg ayns y voghrey	-	I learn Manx in the morning
Ta fys aym c'raad t'ou beaghey	-	I know where you live
Vel fys ayd cre t'ee gee?	-	Do you know what she's eating?
Cha nel moddey doo aym	-	I don't have a black dog
Vel kayt bane ayd?	-	Do you have a white cat?

## Keim Nane

### Coloayrtys 5 - Conversation 5

- A: Moghrey mie, vel oo mie dy liooar?
- B: Cha nel mee feer vie edyr! Cha nel fys aym c'raad ta mee.
- A: O nagh vel? Vel oo scooyrit bwo?
- B: Ta, ta mee feer scooyrit.
- A: Ah ta mee toiggal. Wahll, t'ou ayns Purt Çhiarn.
- B: Ayns Purt Çhiarn! Cha nel mee laccal ve ayns Purt Çhiarn edyr!
- A: Oh, c'raad t'ou laccal ve?
- B: Ta mee laccal ve ayns yn thie-lhionney.
- A: Wahll, ta thie-lhionney mie ayns Purt le Moirrey, nagh vel fys ayd!
- B: Oh vel? Vel oo laccal goll?
- A: Mie dy liooar.
- B: Cre t'ou laccal giu lah?
- A: Ta mee laccal vodka ... doobyl my sailt.
- B: Ugh, cha laik lhiam vodka. Ta mish laccal G & B.
- A: Cre G & B bwo?
- B: Gin as bainney ... s'laik lhiam Fynoderee as bainney.
- A: Wow! S'mie shen. Slaynt vie.
- B: Slaynt vie bwo.

### Focklyn - Words

mie dy liooar	-	ok (good enough)	edyr	-	at all
ve	-	to be / being	thie-lhionney	-	pub
lah	-	yessir	my sailt	-	please
bainney	-	milk	slaynt vie	-	cheers

An audio file of this conversation can be found on [learnmanx.com](http://learnmanx.com)

## Keim Nane

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:  
Put Manx on these sentences

1 Do you have a white cat?

---

2 I have a black dog and a brown fish

---

3 I don't have a red bike

---

4 I know where you live

---

5 I don't know what she is drinking

---

6 Do you know what he is eating?

---

7 I want to learn Manx because I like drinking coffee in Port St Mary

---

8 I don't like rice, but I like eating Rice Crispies in the morning

---

9 Morning, do you like living in the north?

---

Keim Nane  
Lessoon Shey

**Ask the following questions of a fellow student, then share what you learn with the class:**

Kys t'ou?

How are you?

C'raad t'ou beaghey?

Where do you live?

C'raad t'ou laccal beaghey?

Where do you want to live?

Vel oo gobbragh ayns ... ?

Do you work in ... ?

Cre t'ou gee ayns y voghrey?

What do you eat in the morning?

Laik lhiat ... ?

Do you like ...?

Nhare lhiat X ny Y?

Do you prefer X or Y?

# Keim Nane

## Nouns in Lesson 6

arran - bread feeyn - wine

## Other words in Lesson 6

ny - or

## Example sentences in Lesson 6

- |   |   |  |
|---|---|--|
| Share lhiam gynsagh Gaelg                   | - | I prefer learning Manx                         |
| Nhare lhiat ushtey ny caffee?               | - | Do you prefer water or coffee?                 |
| Share lesh beaghey ayns thie                | - | He prefers living in a house                   |
| Share lhee gobbragh ayns Rhumsaa            | - | She prefers working in Ramsey                  |
| S'laik lhiam ushtey agh share lhiam feeyn   | - | I like water but I prefer wine                 |
| Cre s'laik lesh gee ayns y voghrey?         | - | What does he like to eat in the morning?       |
| Cre share lhee giu ayns y voghrey?          | - | What does she prefer to drink in the morning?  |
| Vel fys ayd cre s'laik lesh jannoo?         | - | Do you know what he likes to do?               |
| T'ee gee east dagh laa son s'laik lhee east | - | She eats fish every day because she likes fish |
| Nhare lesh feeyn jiarg ny feeyn bane?       | - | Does he prefer red wine or white wine?         |



# Keim Nane

## Duillag Fysseree

### The verb *to like* in the present tense

S'laik lhiam gee	I like eating	Cha laik lhiam gee	I don't like eating
S'laik lhiat pizza	You like pizza	Cha laik lhiat giu	You don't like drinking
S'laik lesh tey	He likes tea	Cha laik lesh pizza	He doesn't like pizza
S'laik lhee pizza	She likes pizza	Cha laik lhee gobbragh	She doesn't like working

S'laik lhien bainney	We like milk	Cha laik lhien pizza	We don't like pizza
S'laik lhiu arran	You (pl) like bread	Cha laik lhiu pizza	You (pl) don't like pizza
S'laik lhieu caffee	They like coffee	Cha laik lhieu gynsagh	They don't like learning
S'laik lesh Jo tey	Jo likes tea	Cha laik lesh Bob gee	Bob doesn't like eating

### Questions

Laik lhiam gee?	Do I like eating
Laik lhiat giu?	Do you like drinking?
Laik lesh pizza?	Does he like pizza?
Laik lhee pizza?	Does she like pizza?

### Negative questions

Nagh laik lhiam eh?	Don't I like it?
Nagh laik lhiat ee?	Don't you like her?
Nagh laik lesh oo?	Doesn't he like you?
Nagh laik lhee shin?	Doesn't she like us?

Laik lhien Doolish?	Do we like Douglas?	Nagh laik lhien eh?	Don't we like it?
Laik lhiu Laksey?	Do you (pl) like Laxey?	Nagh laik lhiu mee?	Don't you (pl) like me?
Laik lhieu Colby?	Do they like Colby?	Nagh laik lhieu oo?	Don't they like you?
Laik lesh Jo Dalby?	Does Jo like Dalby?	Nagh laik lesh Jo eh?	Doesn't Jo like him?

### Grammar 4 - liking

The phrase *s'laik lhiam* expresses the idea *I like*. Literally it means: *is a like with me*

s = is   laik = a like   lhiam = with me

There are many ways of expressing the idea of liking in Manx ... you will also often hear the expression *s'mie lhiam*.

# Keim Nane

## The verb *to prefer* in the present tense

### Positive statements

Share lhiam pizza	I prefer pizza
Share lhiat pizza	You prefer pizza
Share lesh pizza	He prefers pizza
Share lhee pizza	She prefers pizza

### Negative statements

Cha nhare lhiam gee	I don't prefer eating
Cha nhare lhiat giu	You don't prefer drinking
Cha nhare lesh pizza	He doesn't prefer pizza
Cha nhare lhee cloie	She doesn't prefer playing

---

Share lhien bainney	We prefer milk
Share lhiu pizza	You (pl) prefer pizza
Share lhieu caffee	They prefer coffee
Share lesh Jo pizza	Jo prefers pizza

---

Cha nhare lhien pizza	We don't prefer pizza
Cha nhare lhiu pizza	You don't prefer pizza
Cha nhare lhieu gee	They don't prefer eating
Cha nhare lesh Jo gee	Jo doesn't prefer eating

### Questions

Nhare lhiam gee?	Do I prefer eating?
Nhare lhiat goll magh?	Do you prefer going out?
Nhare lesh pizza?	Does he prefer pizza?
Nhare lhee pizza?	Does she prefer pizza?

### Negative questions

Nagh nhare lhiam eh?	Don't I prefer it?
Nagh nhare lhiat ee?	Don't you prefer her?
Nagh nhare lesh oo?	Doesn't he prefer you?
Nagh nhare lhee shin?	Doesn't she prefer us?

---

Nhare lhien Doolish?	Do we prefer Douglas?
Nhare lhiu Laksey?	Do you (pl) prefer Laxey?
Nhare lhieu Colby?	Do they prefer Colby?
Nhare lesh Jo Dalby?	Does Jo prefer Dalby?

---

Nagh nhare lhien eh?	Don't we prefer him?
Nagh nhare lhiu mee?	Don't you prefer me?
Nagh nhare lhieu oo?	Don't they prefer you?
Nagh nhare lesh Jo eh?	Doesn't Jo prefer it?

### Grammar 4 - preferring

The phrase *share lhiam* expresses the idea *I prefer*.

Literally it means: *is better with me*

## Keim Nane

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:  
Put Manx on these sentences

1 Do you have a black cat?

---

2 I have a drunk dog

---

3 I don't have a red fish

---

4 I know where she learns Manx

---

5 I don't know what she is eating

---

6 I like Port Erin, but I prefer Port St Mary

---

7 Do you prefer living in Douglas?

---

8 He likes eating, but he prefers drinking

---

9 She doesn't like working, she prefers learning Manx

---

Keim Name

# Keim Nane

## Lessoon Shiaght

### Verbs in Lessoon 7

shappal	-	shopping	goll magh	-	going out
kionnagh	-	buying	cloie kiaull	-	playing music
jeeaghyn er	-	looking at / watching	cadley	-	sleeping
jannoo	-	doing			

### Question words in Lessoon 7

quoi?	-	who?
-------	---	------

### Days of the week in Lessoon 7

Jesarn	-	Saturday
--------	---	----------

### Example sentences in Lessoon 7

Cre t'ou jannoo Jesarn?	-	What do you do on Saturday?
C'raad t'eh shappal Jesarn?	-	Where does he shop on Saturday?
S'laik lhiam cloie kiaull ayns y voghrey	-	I like playing music in the morning
Share lhee gynsagh Gaelg Jesarn	-	She prefers learning Manx on Saturday
Cre t'ou kionnagh ayns Balley Chashtal?	-	What do you buy in Castletown?
Quoi ta jeeaghyn er <i>The Chase</i> ?	-	Who watches <i>The Chase</i> ?
Quoi ta jannoo arran?	-	Who's making bread?

# Keim Nane

## Coloayrtys 6 - Conversation 6

- A: Kys t'ou, ghooinney?
- B: Ta mee braew bwo, cre t'ou jannoo?
- A: Ta mee shappal.
- B: Oh ta mee toiggal. Vel oo shappal dagh Jesarn?
- A: Ta, dy jarroo. S'laik lhiam shappal.
- B: C'raad t'ou shappal?
- A: Ta mee shappal ayns *Celtic Gold* ayns Purt ny Hinshey.
- B: Feer vie, cre t'ou kionnagh?
- A: Ta mee kionnagh airh Celtagh bwo.
- B: S'mie shen, dy jarroo. Ta mee hene shappal ayns Boots.
- A: Yindyssagh! Cre t'ou kionnagh ayns Boots?
- B: Ta mee kionnagh bootsyn lah. S'laik lhiam bootsyn.
- A: Yindyssagh! Quoi shoh?
- B: Nagh vel fys ayd quoi shoh!? Shoh Fynoderee.
- A: Oh ... cre t'eh jannoo?
- B: T'eh cadley ... s'laik lesh giu gin as cadley ... t'eh cadley as giu gin dagh laa.
- A: S'mie shen! S'laik lhiam's gin ... agh share lhiam giu feeyn jiarg ayns y voghrey.
- B: Feer vie. Hee'm oo, ghooinney.
- A: Slane lhiat, bwo.

### Focklyn - Words

ghooinney	-	man	dy jarroo	-	indeed
airh	-	gold	hene	-	self
yindyssagh	-	wonderful	lah	-	yessir
quoi shoh?	-	who's this?	slane lhiat	-	bye

An audio file of this conversation can be found on [learnmanx.com](http://learnmanx.com)

Keim Nane  
Lessoon Hoght

**Ask the following questions of a fellow student, then share what you learn with the class:**

Kys t'ou?

How are you?

C'raad t'ou beaghey?

Where do you live?

C'raad t'ou laccal beaghey?

Where do you want to live?

Vel oo gobbragh ayns ... ?

Do you work in... ?

Vel oo ....?

(cloie, goll magh, shappal, jeeaghyn er etc)

Do you ...?

Cre t'ou jannoo Jesarn?

What do you do on Saturday?

Laik lhiat ... ?

Do you like ...?

Nhare lhiat X ny Y?

Do you prefer X or Y?

Vel X ayd?

Do you have an X?

Vel fys ayd c'raad ta ...?

Do you know where ... is?

# Keim Nane

## Coloayrtys 7 - Conversation 7

- A: Kys t'ou, bwo?
- B: Ta mee goll as gaccan, ghooiney
- A: T'ou gaccan reesht, vel?
- B: Ta, s'laik lhiam gaccan.
- A: Vel fys ayd quoi ta beaghey ayns Jurby nish?
- B: Cha nel fys aym, quoi?
- A: Batman
- B: O, ta Batman beaghey ayns Jurby, vel? Nagh vel eh beaghey ayns Gotham?
- A: Cha nel, s'laik lesh Gotham agh share lesh Jurby.
- B: S'mie shen, s'laik lhiam Batman, ta cree mie echey.
- A: As ta ram argid echey neesht!
- B: Oh ta! Ta ukelele airh echey!
- A: Oh, vel eh cloie kiaull?
- B: Oh ta, t'eh cloie yn ukulele dagh laa.
- A: Feer vie! Cre t'eh cloie?
- B: T'eh cloie jaagh er yn ushtey.
- A: Nagh vel eh cloie kiaull Manninagh?
- B: Cha nel, t'eh cloie jaagh er yn ushtey dagh laa.

## Focklyn - Words

goll as gaccan	-	goin an grumblin	reesht	-	again
nish	-	now	cree	-	heart
argid	-	money (silver)	neesht	-	too
airh	-	gold	jaagh	-	smoke
Manninagh	-	Manx			

An audio file of this conversation can be found on [learnmanx.com](http://learnmanx.com)



# Keim Nane

## Example sentences in Lessoon 8

Ta thie bane ehey ayns Rhumsaa	-	He has a white house in Ramsey
Ta daa-wheeyl eck as t'eh feer vie	-	She has a bike and it's very good
Cha nel fys eck cre t'ee jannoo!	-	She doesn't know what she's doing!
Vel fys ehey quoi ta beaghey ayns Doolish?-		Does he know who lives in Douglas?

## Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:

1 He has a fine dog

---

2 She doesn't know who lives in Douglas

---

3 Does he know where you are?

---

4 She has a sick fish

---

5 How is he?

---

6 Where does she play music?

---

7 What does he eat in the morning?

---

8 She doesn't eat fish in the morning, because she doesn't like fish

---

9 He likes watching TV on Saturday

---

Keim Nane  
**Duillag Fysseree 3**  
 Information page 3

Expressing *having* and *knowing* in the present tense

**Positive Statements**

Ta moddey aym	I have a dog
Ta kayt ayd	You have a cat
Ta thie echey	He has a house
Ta kayt eck	She has a cat

**Negative statements**

Cha nel kayt aym	I don't have a cat
Cha nel moddey ayd	You don't have a dog
Cha nel thie echey	He doesn't have a house
Cha nel folt eck	She doesn't have hair

Ta Gaelg ain	We have Manx
Ta argid eu	You (pl) have money
Ta folt oc	They have hair
Ta daa-wheeyl ec Jo	Jo has a bike
Ta kayt ec Juan	Juan has a cat

Cha nel argid ain	We don't have money
Cha nel Gaelg eu	You (pl) don't have Manx
Cha nel kayt oc	They don't have a cat
Cha nel folt ec Jo	Jo doesn't have hair
Cha nel penn ec Sam	Sam doesn't have a pen

**Questions**

Vel moddey aym?	Do I have a dog?
Vel kayt ayd?	Do you have a cat?
Vel thie echey?	Does he have a house?
Vel kayt eck?	Does she have a cat?

**Negative questions**

Nagh vel kayt aym?	Don't I have a cat?
Nagh vel moddey ayd?	Don't you have a dog?
Nagh vel penn echey?	Doesn't he have a pen?
Nagh vel folt eck?	Doesn't she have hair?

Vel Gaelg ain?	Do we have Manx?
Vel argid eu?	Do you (pl) have money?
Vel folt oc?	Do they have hair?
Vel kayt ec Jo?	Does Jo have a cat?

Nagh vel argid ain?	Don't we have money?
Nagh vel Gaelg eu?	Don't you (pl) have Manx?
Nagh vel kayt oc?	Don't they have a cat?
Nagh vel kayt ec Jo?	Doesn't Jo have a cat?

**Fys - Knowledge**

Ta fys aym	I know
Vel fys ayd?	Do you know?
Ta fys echey	He knows
Vel fys eck?	Does she know?

Cha nel fys aym	I don't know
Nagh vel fys ayd?	Don't you know?
Cha nel fys echey	He doesn't know
Nagh vel fys eck?	Doesn't she know?

# Keim Nane

## Lessoon Nuy

### Days of the week in Lessoon 9

Jedoonee - Sunday

### Other words in Lessoon 9

jea - yesterday      jiu - today

### Example sentences in Lessoon 9

Ta mee red beg çhing jiu, son ren mee giu feeyn jea as cha laik lhiam feeyn, share lhiam port, agh cha nel port aym, cha nel mee laccal giu feeyn reesht

*I'm a little ill today, because I drank wine yesterday and I don't like wine, I prefer port, but I don't have (any) port, I don't want to drink wine again*

Ren eh goll dys y thie-lhionney agh cha ren eh giu feeyn bane

*He went to the pub but he didn't drink white wine*

T'ee feer skee jiu son ren ee gobbragh jea as cha laik lhee gobbragh Jesarn

*She's very tired today because she worked yesterday and she doesn't like working on Saturday*

Cre ren oo kionnagh ayns Purt ny Hinshey jea?

*What did you buy in Peel yesterday?*

C'raad ren eh gee pizza Jedoonee?

*Where did he eat pizza on Sunday?*

# Keim Nane

## Coloayrtys 8 - Conversation 8

- A: Quoi uss?  
B: Mish Jamys, quoi uss?  
A: Mish Brian. Kys t'ou, Yamys?  
B: Ta mee goll as gaccan, Vrian. Kys t'ou hene?  
A: Ta mee red beg çhing. Ren mee giu rour jea.  
B: Ah ta mee toiggal.  
A: T'ou toiggal, vel?  
B: Ta, ta mish giu rour dagh laa.  
A: Ah wahll, shen yn aght ayns Purt le Moirrey.  
B: Aye, s'laik lhiam giu son ta mee maynrey tra ta mee giu.  
A: Amen! Vel fys ayd c'raad ta shapp? Ta mee laccal kionnagh bee.  
B: Gow my leshtal, cha nel fys aym, cha nel mee gee dy mennick.  
A: Ta mee toiggal bwo.  
B: Hee'm oo.

### Focklyn - Words

quoi uss?	-	who are you?	goll as gaccan	-	goin n grumblin
rour	-	too much	mish	-	me (emphasised)
shen yn aght	-	such is the way	maynrey	-	happy
tra	-	when (relative)	bee	-	food
gow my leshtal	-	sorry	dy mennick	-	often

An audio file of this conversation can be found on [learnmanx.com](http://learnmanx.com)

Keim Nane  
**Duillag Fysseree 4**  
 Information page 4

Expressing the simple past tense

**Positive Statements**

Ren mee shappal	I shopped
Ren oo gee pizza	You ate pizza
Ren eh giu caffee	He drank coffee
Ren ee gynsagh	She learnt

**Negative statements**

Cha ren mee shappal	I did not shop
Cha ren oo gee	You did not eat
Cha ren eh giu	He did not drink
Cha ren ee gobbragh	She did not work

Ren shin kionnagh pizza	We bought pizza
Ren shiu gee	You (pl) ate
Ren ad jeeaghyn	They looked
Ren Homer jeeaghyn	Homer looked

Cha ren shin cloie	We did not play
Cha ren shiu gynsagh	You did not learn
Cha ren ad gobbragh	They didn't work
Cha ren Jo jannoo eh	Jo didn't make it

**Questions**

Ren mee gynsagh?	Did I learn?
Ren oo gee?	Did you eat?
Ren eh giu?	Did he drink?
Ren ee gobbragh?	Did she work?

**Negative Questions**

Nagh ren mee goll?	Didn't I go?
Nagh ren oo cloie?	Didn't you play?
Nagh ren eh gee?	Didn't he eat?
Nagh ren ee giu?	Didn't she drink?

Ren shin gee?	Did we eat?
Ren shiu goll?	Did you (pl) go?
Ren ad cloie?	Did they play?
Ren Jamys goll magh?	Did James go out?

Nagh ren shin cloie ?	Didn't we play?
Nagh ren shiu gobbragh?	Didn't you work?
Nagh ren ad gee?	Didn't they eat?
Nagh ren Jo goll?	Didn't Jo go?

# Keim Nane

## Grammar 5 - Ren

The word *jannoo* means both *doing* and *making* in Manx. *Ren* is the past tense form of this verb. In English, the past tense of *doing* is *did*.

So when you say *ren mee gee*, you are literally saying *I did eating ...* but of course, we would say *I ate* in natural English.

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:

1 I went out on Sunday

---

2 Did you watch Baywatch yesterday?

---

3 He didn't play in the morning

---

4 Where did he shop on Sunday?

---

5 He has a cat, it (he) eats fish every day

---

6 She doesn't know what he is doing

---

7 He's not tired today because he didn't go out yesterday

---

8 Who bought a bike on Saturday?

---

# Keim Nane

## Lessoon Jeih

### Question words in Lessoon 10

cre'n oyr? - why?

### Other words in Lessoon 10

yn - the

### Example sentences in Lessoon 10

Cre'n oyr t'ou beaghey ayns Doolish?

*Why do you live in Douglas?*

Ta mee beaghey ayns Doolish son s'laik lhiam gee ayns McDonald's dagh laa

*I live in Douglas because I like eating in McDonald's every day*

Cre'n oyr ren oo goll dys Rhumsaa jea?

*Why did you go to Ramsey yesterday?*

Ren mee goll dys Rhumsaa jea son ta mee gobbragh ayns Rhumsaa

*I went to Ramsey yesterday because I work in Ramsey*

S'laik lhiam yn kayt ayd agh share lhiam yn moddey ayd

*I like your cat but I prefer your dog*

Ta mee laccal gee yn east echey ayns y voghrey

*I want to eat his fish in the morning*

Vel yn thie eck ayns Rhumsaa?

*Is her house in Ramsey?*

Vel fys ayd c'raad ta'n thie aym?

*Do you know where my house is?*

Coloayrtys 9 - Conversation 9

- A: Kys t'ou bwo?  
 B: Cha nel mee feer vie, ghooinney.  
 A: O nagh vel? Cre'n oyr?  
 B: Ta mee trimshagh.  
 A: O vel? Cre'n oyr?  
 B: Ta mee trimshagh son ta'n moddey aym çhing.  
 A: S'treih shen, lah! Cre'n oyr ta'n moddey ayd çhing?  
 B: Wahll, t'eh çhing son ren eh gee arkan-sonney jea.  
 A: Ouch! Moddey boght! ... as arkan-sonney boght!  
 B: Quoi shoh?  
 A: Shoh yn carrey aym, Jonee.  
 B: S'mie shen, kys t'ee?  
 A: Cha nel ee feer vie edyr.  
 B: Cre'n oyr?  
 A: T'ee trimshagh  
 B: Cre'n oyr t'ee trimshagh?  
 A: T'ee trimshagh son ren yn moddey aym gee yn arkan-sonney eck jea.  
 B: Ah, ta mee toiggal bwo, ben voght.

Focklyn - Words

ghooinney	-	man	trimshagh	-	sad
s'treih shen	-	that's bad	arkan sonney	-	hedgehog
boght	-	poor	quoi shoh?	-	who's this?
carrey	-	friend	edyr	-	at all
ben	-	woman			

An audio file of this conversation can be found on [learnmanx.com](http://learnmanx.com)



# Keim Name

## Grammar 6 - Articles

In grammatical language, the English word *a* is called the indefinite article. The word *the* is called the **definite article**.

Manx doesn't have an indefinite article, it is implied. *Yn* is the **definite article**:

kayt	- a cat	yn kayt	- <i>the cat</i>
thie	- a house	yn thie	- <i>the house</i>
moddey	- a dog	yn moddey	- <i>the dog</i>

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:

- 1 I ate a dog \_\_\_\_\_
- 2 I ate the dog \_\_\_\_\_
- 3 I live in a house \_\_\_\_\_
- 4 I live in the house \_\_\_\_\_

## Grammar 7 - Possession

In order to express possession in Manx we sandwich a noun between *yn* and *ec*.

yn kayt aym	<i>my cat</i>	yn moddey ain	<i>our dog</i>
yn thie ayd	<i>your house</i>	yn thie eu	<i>your house</i>
yn moddey echey	<i>his dog</i>	yn kayt oc	<i>their cat</i>
yn eeast eck	<i>her fish</i>		

## Keim Nane

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:

1 I went out

---

2 My dog went out

---

3 I like your hair

---

4 Do you like my house?

---

5 He prefers her bicycle

---

6 Do you know where he is?

---

7 Do you know where his fish is?

---

8 Is your house in Port St Mary?

---

9 Her cat is blue

---

10 His cat ate her fish

---

Keim Nane  
Lessoon nane-jeig

**Ask the following questions of a fellow student, then share what you learn with the class:**

Kys t'ou?

How are you?

C'raad t'ou beaghey?

Where do you live?

C'raad t'ou laccal beaghey?

Where do you want to live?

Vel oo gobbragh ayns ... ?

Do you work in...?

Cre t'ou gee ayns y voghrey?

What do you eat in the morning?

Laik lhiat ... ?

Do you like ...?

Nhare lhiat X ny Y?

Do you prefer X or Y?

Vel X ayd?

Do you have X?

Ren oo ... Jedoonee?

Did you ... on Sunday?

Vel fys ayd quoi ta beaghey ayns ... ?

Do you know who lives in ... ?

# Keim Nane

## Coloayrtys 10 - Conversation 10

- A: Oh, s'laik lhiam yn washag ayd, bwo
- B: Gura mie ayd, ghooiney, t'ee aalin nagh vel? Ren mee kionnagh ee jea.
- A: C'raad ren oo kionnagh ee? Ta mish laccal nane!
- B: Ren mee kionnagh ee ayns shapp washag ayns Purt ny Hinshey. Quoi shoh?
- A: Shoh yn carrey aym, Dolyn.
- B: Vel Gaelg echey?
- A: Cha nel, cha nel Gaelg echey, agh t'eh gynsagh Japanesee.
- B: O vel? Cre'n oyr t'eh gynsagh Japanesee, bwo?
- A: Wahll, ren yn Yakusa marroo yn moddey echey as t'eh laccal goaill cooilleen.
- B: Ah, s'mie shen. Sayōnara woieaghyn
- A: Slane lhiat bwo.

### Focklyn - Words

mwashag	-	wig	gura mie ayd	-	thanks
aalin	-	beautiful	quoi shoh?	-	who's this?
marroo	-	killin	goaill cooilleen	-	takin
woieaghyn	-	boyz	slane lhiat	-	bye

An audio file of this conversation can be found on [learnmanx.com](http://learnmanx.com)

# Keim Nane

## Nouns in Lesson 11

braar - brother      carrey - friend  
shuyr - sister

## Numbers in Lesson 11

nane - 1                      shey - 6  
jees - 2                      shiaght - 7  
three - 3                      hoght - 8  
kiare - 4                      nuy - 9  
queig - 5                      jeih - 10

## Example sentences in Lesson 11

Ren yn braar aym goll magh Jedoonee as ren eh gee pizza er y traie  
*My brother went out on Sunday and he ate a pizza on the beach*

Nagh ren yn carrey ayd kionnagh yn moddey echey ayns Laksey?  
*Didn't your friend buy his dog in Laxey?*

C'raad ren oo giu yn gin eck?  
*Where did you drink her gin?*

Ren Juan cloie yn guitar echey ayns y thie aym?  
*Did Juan play his guitar in my house?*

Vel yn moddey ayd gee yn eeast aym, bwo?  
*Is your dog eating my fish, bhoy?*

S'laik lhiam yn braar echey agh share lhiam yn çhuyr echey son ta folt doo eck.  
*I like his brother but I prefer his sister because she has black hair*

## Keim Nane

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:

1 I went out and I bought a fish

---

2 Do you like my brother?

---

3 Where do you shop?

---

4 Where does your friend buy pizza?

---

5 Who bought tea in Ramsey?

---

6 He prefers playing in my house

---

7 Is your dog red?

---

8 What are you eating?

---

9 What is your brother eating?

---

10 Why did her friend go out on her bike? (on = er)

---

Keim Nane  
Lessoon ghaa-yeig

Ask the following questions of your classmates

Quoi uss? \_\_\_\_\_

C'raad v'ou **Jelhein**? \_\_\_\_\_

Cre ren oo? \_\_\_\_\_

Quoi uss? \_\_\_\_\_

C'raad v'ou **Jemayrt**? \_\_\_\_\_

Cre ren oo? \_\_\_\_\_

Quoi uss? \_\_\_\_\_

C'raad v'ou **Jecrean**? \_\_\_\_\_

Cre ren oo? \_\_\_\_\_

Quoi uss? \_\_\_\_\_

C'raad v'ou **Jerdein**? \_\_\_\_\_

Cre ren oo? \_\_\_\_\_

Quoi uss? \_\_\_\_\_

C'raad v'ou **Jeheiney**? \_\_\_\_\_

Cre ren oo? \_\_\_\_\_

Quoi uss? \_\_\_\_\_

C'raad v'ou **Jesarn**? \_\_\_\_\_

Cre ren oo? \_\_\_\_\_

Quoi uss? \_\_\_\_\_

C'raad v'ou **Jedoonee**? \_\_\_\_\_

Cre ren oo? \_\_\_\_\_

# Keim Nane

## Lhaih 1 - Reading 1

### Lioar-laa - Diary

#### **Jelhein**

Va mee çhing Jelhein, cha ren mee goll dys obbyr, va mee ayns y lhiabbee aym feiy'n laa, gee Haribo.

#### **Jemayrt**

Ren mee goll dys obbyr Jemayrt. Cha row eh feer vie. Cha laik lhiam gobbragh as va mee foast red beg çhing

#### **Jecrean**

Ren mee goll dys y thie-fillym marish yn çhuyr aym Jecrean, ren shin jeeaghyn er *The Death of Lassie*, v'eh feer trimshagh as ren mee keayney.

#### **Jerdein**

Ren mee goll dys thie-bee pizza marish yn charrey aym fastyr Jerdein. V'eh yindyssagh. Ta mee laccal goll back reesht

#### **Jeheiney**

Cha nel fys aym cre ren mee Jeheiney, va mee feer scooyrit as cha nel mee cooinaghtyn.

#### **Jesarn**

Ren mee goll dys yn Haven Oie Jesarn Cha row eh feer vie, cha laik lhiam giu ayns Purt Çhiarn, va mee çhing as ren mee tilgey er y vraar aym.

#### **Jedoonee**

Cha ren mee monney Jedoonee, va mee skee reesht as cha row mee laccal goll magh. Ren mee çhillal magh er y lhiabbee aym as gee Haribo reesht.

### Focklyn

obbyr	- work (noun)	lhiabbee	- bed	feiy'n laa	- all day
foast	- still	marish	- with	trimshagh	- sad
keayney	- crying	reesht	- again	cooinaghtyn	- recalling
tilgey	- vomiting	monney	- much		



# Keim Nane

## Days of the week in Lessoon 12

Jelhein (Jelune)	-	Monday	Jemayrt	-	Tuesday
Jecrean	-	Wednesday	Jerdein	-	Thursday
Jeheiney	-	Friday	Jesarn	-	Saturday
Jedoonee	-	Sunday	Jea	-	Yesterday

## Grammar 8 - Days

You'll notice that all of the days of the week start *Je-*, this is an old word that means *on the day of*, so when you are speaking Manx there is no need to add any other word for *on*.

*Ren mee gee eeast Jelhein* - *I ate a fish on Monday.*

To talk about times of the day you can just combine the words *moghrey / fastyr* with the days:

Moghrey Jemayrt	-	Tuesday morning
Fastyr Jedoonee	-	Sunday afternoon
Moghrey jiu	-	This morning (morning today)
Fastyr jea	-	Yesterday afternoon

## Example sentences in Lessoon 12

Va mee ayns Doolish Jesarn, ren mee gee pizza agh cha ren mee giu

*I was in Douglas on Saturday, I ate a pizza but I didn't drink*

Va mee ayns Purt ny Hinshey jea agh cha row mee scooyrit son cha ren mee giu

*I was in Peel yesterday but I wasn't drunk because I didn't drink*

V'eh ayns y thie aym moghrey jiu, ren eh gee yn burger soya aym

*He was in my house this morning, he ate my soya burger*

Nagh row yn moddey ayd feer çhing moghrey Jesarn?

*Wasn't your dog really ill on Saturday morning?*

# Keim Nane

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:

1 I was in Ramsey this morning

---

2 I wasn't in Colby yesterday afternoon

---

3 Were you drunk on Friday?

---

4 Wasn't she a bit tired on Monday morning?

---

5 I wasn't drunk, I was ill ... I vomited on your cat

---

6 He was in Ken Quine's this morning. He bought a fine pan

---

7 Breeshey is tired today, she went out yesterday. She was very drunk indeed. I like Breeshey. I want her hair

---

---

8 I was in your house yesterday and I ate your fish. It wasn't very good, I prefer pasta

---

---

Keim Nane  
**Duillag Fysseree 5**  
 Information page 5

Expressing the past tense of the verb *to be*

**Positive Statements**

Va mee braew	I was fine
V'ou çhing	You were sick
V'eh feer vie	He / it was very good
V'ee skee	She / it was tired

**Negative statements**

Cha row mee skee	I wasn't tired
Cha row oo çhing	You weren't sick
Cha row eh feer vie	He / it wasn't very good
Cha row ee skee	She / it wasn't tired

Va shin çheh	We were hot
Va shiu feayr	You (pl) were cold
V'ad skee	They were tired
Va Homer çhing	Homer was sick

Cha row shin skee	We weren't tired
Cha row shiu braew	You (pl) weren't fine
Cha row ad skee	They weren't tired
Cha row Jo skee	Jo wasn't tired

**Questions**

Row mee ayns Doolish?	Was I in Douglas?
Row oo ayns Colby?	Were you in Colby?
Row eh ayns y thie bee?	Was he / it at the cafe?
Row ee ayns Colby?	Was she / it in Colby?

**Negative questions**

Nagh row mee mie?	Wasn't I good?
Nagh row oo skee?	Weren't you tired?
Nagh row eh skee?	Wasn't it / he tired?
Nagh row ee çhing?	Wasn't she / it sick?

Row shin ayns Doolish?	Were we in Douglas?
Row shiu ayns Laksey?	Were you (pl) in Laxey?
Row ad ayns Colby?	Were they in Colby?
Row Jamys ayns Dalby?	Was James in Dalby?

Nagh row shin skee?	Weren't we tired?
Nagh row shiu mie?	Weren't you (pl) good?
Nagh row ad mooar?	Weren't they big?
Nagh row Chef skee?	Wasn't Chef tired?

Keim Name

# Keim Nane

## Lesson Three-jeig

### Lhaih 2 - Reading 2

Moghrey mie, mish Kerron, ta mee beaghey ayns balley beg ayns Mannin enmyssit Forsdal as s'laik lhiam skimmal claghyn. Fastyr jea, ren mee goll dys y traie ayns Purt Çhiarn marish yn charrey aym, Juan. Cha row monney sleih er y traie son v'eh feer feayr, agh v'eh yindyssagh. Ren shin skimmal claghyn eddyr 1 as 4, as eisht ren shin goll dys thie-bee. Ren mish gee spollagyn as ketchup (v'eh feer vie dy jarroo) as ren Juan gee braghtan eeast son cha laik lesh spollagyn. Ren shin shooyl back dys Forsdal ec 5 as eisht ren shin skimmal claghyn ayns y logh.

balley	- town	enmyssit	- called	claghyn	- stones
traie	- beach	marish	- with	monney	- many
sleih	- people	feayr	- cold	yindyssagh	- great
eddyr	- between	eisht	- then	dy jarroo	- indeed
braghtan	- sandwich	logh	- lake		

An audio file of this extract can be found on [learnmanx.com](http://learnmanx.com)

- 1 C'raad ta Kerron beaghey? \_\_\_\_\_
- 2 Cre s'laik lesh jannoo? \_\_\_\_\_
- 3 Cuin ren eh goll dys y traie? \_\_\_\_\_
- 4 Quoi marish ren eh goll? \_\_\_\_\_
- 5 Row monney sleih er y traie? \_\_\_\_\_
- 6 Cuin v'ad skimmal? \_\_\_\_\_
- 7 Cre ren Kerron gee? \_\_\_\_\_
- 8 Cre ren yn carrey echey gee? \_\_\_\_\_
- 9 Cre'n oyr? \_\_\_\_\_
- 10 Kys ren ad goll back dys Forsdal? \_\_\_\_\_

# Keim Nane

## Question words in Lessoon 13

cuin? - when?

## Other words in Lessoon 13

ruggit - born ayns yn astyr - in the afternoon

## Example sentences in Lessoon 13

C'raad v'ou ruggit?

*Where were you born?*

Va mee ruggit ayns balley beg ayns Mannin enmyssit Colby

*I was born in a little town in the Isle of Man called Colby*

Cuin v'eh ayns y thie ayd?

*When was he in your house?*

Cuin ren oo goll dys y traie?

*When did you go to the beach?*

Ren mee goll dys Ken Quine's moghrey Jesarn son va mee laccal kionnagh pan

*I went to Ken Quine's on Saturday morning because I wanted to buy a pan*

Cuin s'laik lhiat shappal?

*When do you like to shop?*

S'laik lhiam shappal ayns yn astyr

*I like shopping in the afternoon*

# Keim Nane

## Lessoon Kiare-jeig

### Lhaih 3 - Reading 3

Fastyr mie woieaghyn! Mish Kerron, ta mee ghaa-yeig as ta mee beaghey ayns Jurby ayns Mannin. Ta moddey doo aym, enmyssit Brice, as ta three kiyt aym enmyssit Praase, Spollag as Ooh. Oh, as ta braar aym neesht, t'eh enmyssit Juan as t'eh 18. Ta Juan gobbragh ayns thie-bee ayns Doolish. Er-lhiam nagh laik lesh gobbragh ayns Doolish son t'eh beaghey ayns Agneash as cha nel daa-wheeyl echey; er-lhiam dy vel eh laccal gobbragh ayns Laksey. S'laik lhiam Jurby, t'eh feer vie, agh ta mee laccal beaghey ayns Rhumsaa son cha laik lhiam goll dys scoill er y varroose dagh laa. Ren mish as Juan goll dys y thie-fillym fastyr Jeheiney, ren shin jeeaghyn er *Lassie - The Resurrection*. V'eh feer vie dy jarroo, ren mee keayney, er lhiam dy ren Juan keayney neesht.

woieaghyn	- boyz	enmyssit	- called	kiyt	- cats
neesht	- too	thie-bee	- cafe	er y varroose	- on the bus
dy jarroo	- indeed	keayney	- crying		

An audio file of this extract can be found on [learnmanx.com](http://learnmanx.com)

- 1 C'raad ta Kerron beaghey? \_\_\_\_\_
- 2 Vel kiyt echey? \_\_\_\_\_
- 3 Cre ta'n moddey echey enmyssit? \_\_\_\_\_
- 4 Vel braar echey? \_\_\_\_\_
- 5 Cre t'eh enmyssit? \_\_\_\_\_
- 6 Laik lesh Juan gobbragh? \_\_\_\_\_
- 7 Cre'n oyr? \_\_\_\_\_
- 8 C'raad ta Kerron laccal beaghey? \_\_\_\_\_
- 9 Cuin ren ad goll dys y thie-fillym? \_\_\_\_\_

# Keim Nane

## Numbers in Lessoon 14

nane-jeig	-	11	shey-jeig	-	16
ghaa-yeig	-	12	shiaght-jeig	-	17
three-jeig	-	13	hoght-jeig	-	18
kiare-jeig	-	14	nuy-jeig	-	19
queig-jeig	-	15	feed	-	20

## Example sentences in Lessoon 14

Er-lhiam dy vel mee red beg çhing moghrey jiu

*I think I'm a little bit ill this morning*

Er-lhiam nagh vel eh gobbragh ayns Balley Chashtal fastyr jiu

*I don't think he's working in Castletown this afternoon*

Er-lhiam dy row ee ayns y thie eck moghrey Jerdein son v'ee feer skee

*I think she was in her house Thursday morning because she was very tired*

Er-lhiam nagh row yn carrey aym ayns Purt Çhiarn Jemayrt

*I don't think my friend was in Port Erin on Tuesday*

Er lhiam nagh laik lhee gee pizza ayns yn astyr

*I don't think she likes eating pizza in the afternoon*

Er lhiam dy nhare lesh shappal ayns Doolish son t'eh beaghey ayns shen

*I think he prefers shopping in Douglas because he lives there*



## Keim Nane

### Grammar 8 - Dependent and independent forms

You may have noticed by now that verbs in Manx have two forms, the form you use in positive statements:

*Va mee scooyrit* - *I was tired;*

And the form you use everywhere else:

*Row mee scooyrit?* - *Was I drunk?*

*Cha row mee scooyrit* - *I wasn't drunk*

*Nagh row mee scooyrit?* - *Wasn't I drunk?*

In grammatical language these are called the *Independent* and *Dependent* forms of the verb.

But you don't have to worry about these names if grammar isn't your cup of tey.

<u>Independent</u>		<u>Dependent</u>
<u>Ta</u>	-	<b>Vel / Nel</b>
<u>S'laik</u>	-	<b>Laik</b>
<u>Share</u>	-	<b>Nhare</b>
<u>Ren</u>	-	<b>Ren</b>
<u>Va</u>	-	<b>Row</b>

*Er-lhiam* is an idiomatic phrase which means *I think that / I reckon that*

*Er-lhiam dy ...* = I think that ...

*Er-lhiam nagh ...* = I don't think that ...

You should use the **Dependent** forms of the verbs after *dy* and *nagh*:

Er-lhiam dy **vel** eh skee - I think that he is tired

Er-lhiam nagh **row** ee scooyrit - I don't think that she was drunk

Er-lhiam nagh **laik** lesh pizza - I don't think that he likes pizza

Er-lhiam dy **nhare** lhee eeast - I think that she prefers fish

Keim Name

Keim Nane  
Lessoon queig-jeig

**Ask these questions of a fellow student, about a third student:**

Vel ee / eh scooyrit?

Is she / he drunk?

C'raad t'ee / t'eh laccal beaghey?

Where does she / he want to live?

Vel ee / eh shappal ayns ... ?

Does she / he shop in ...?

Vel ee / eh cloie ...?

Does she / he play ...?

Cre t'ee / t'eh gee ayns y voghrey?

What does she / he eat in the morning?

Laik lhee / lesh ... ?

Does she / he like ...?

Nhare lhee / lesh X ny Y?

Does she / he prefer X or Y?

Vel X eck / ehey?

Does she / he have X?

Ren ee / eh ... Jedoonee?

Did she / he ... on Sunday?

Row ee / eh scooyrit Jesarn?

Was she / he drunk on Saturday?

Cuin v'ee / v'eh scooyrit?

When was she / he drunk ?

# Keim Nane

## Lhaih 4 - Reading 4

Fastyr mie, mish Juan, ta mee 19 as ta mee gynsagh sheanse ec university ayns Divlyn. S'laik lhiam paitçhyn as ta mee laccal gobbragh ayns ard-schoill ayns Mannin ayns y traa ry-heet. S'laik lhiam beiyh neesht. Ta daa voddey as daa chayt aym. Ta ny moddee enmyssit Glashtin as Buggane as ta ny kiyt enmyssit Adam as Aaue. Va eeast aym neesht agh cha nel fys aym c'raad t'eh nish, ren eh skellal ersooyl jea. T'eh licklee dy ren Aaue gee eh son t'ee feer roauyr as jollyssagh.

Ren yn carrey aym cadley ec y thie aym riyr, er lhiam dy ren eh tilgey; ren mee fakin skeay ayns y tobbyr moghrey jiu ansherbee. Foddee dy row eh çhing, agh t'eh liklee dy row eh scooyrit. Shen yn aght.

sheanse	- science	paitçhyn	- children	traa ry-heet	- future
beiyh	- animals	neesht	- too / as well	enmyssit	- called
skellal ersooyl	- disappearing	roauyr	- fat	jollyssagh	- greedy
riyr	- last night	tilgey	- vomiting	fakin	- seeing
tobbyr	- bath	ansherbee	- anyway		

An audio file of this extract can be found on [learnmanx.com](http://learnmanx.com)

### Circle the true sentences

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1 Ta Juan gobbragh ayns ard-schoill              | 2 T'eh nuy-jeig                      |
| 3 Cha nel eh laccal gobbragh                     | 4 Ta Juan laccal beaghey ayns Mannin |
| 5 Ta eeast ehey                                  | 6 Ren eh tilgey riyr                 |
| 7 S'laik lesh moddee                             | 8 Va skeay ayns y tobyr              |
| 9 T'eh liklee dy vel yn eeast ehey marroo (dead) | 10 Ta Aaue roauyr                    |

**Example sentences in Lessoon 15**

Foddee dy ren yn moddey aym gee yn kayt eck

*Maybe my dog ate her cat*

Foddee nagh row yn carrey ayd ayns y thie echey

*Maybe your friend wasn't in his house*

Foddee dy laik lhee shappal dagh laa

*Maybe she likes shopping every day*

Foddee nagh laik lesh beaghey ayns y twoaie

*Maybe he doesn't like living in the north*

T'eh licklee dy vel eh cloie tennis son s'laik lesh spoyrt

*He's probably playing tennis because he likes sport*

T'eh licklee nagh vel yn carrey echey jeeaghyn er y TV

*His friend probably isn't watching TV*

**Grammar 9 - Dependent and independent forms 2**

Er-lhiam dy vel eh skee

- I think he's tired

Er-lhiam nagh vel eh skee

- I don't think he's tired

Foddee dy vel eh skee

- Maybe he's tired

Foddee nagh vel eh skee

- Maybe he's not tired

T'eh licklee dy vel eh skee

- He's probably tired (it's likely that he's tired)

T'eh licklee nagh vel eh skee

- He's probably not tired (it's likely that he's not tired)

Keim Name

Keim Nane  
Lessoon shey-jeig

**Ask these questions of a fellow student**

1 Bare lhiat beaghey ayns ... ny ayns ...?

Would you prefer to live in ... or in ...?

2 Bare lhiat ve ... ny ... ?

Would you prefer to be ... or ... ?

3 Bare lhiat gee moddey ny kayt?

Would you prefer to eat a dog or a cat?

4 Bare lhiat gynsagh Japanese ny Russian?

Would you prefer to learn Japanese or Russian?

5 Cre bare lhiat giu ... ny ... nish?

What would you prefer to drink ... or ... now?

6 Cre bare lhiat gee ... ny ... nish?

What would you prefer to eat \_\_\_\_\_ or \_\_\_\_\_ now?

7 C'raad bare lhiat jeeaghyn er fillym, ayns y Phalace ny ayns y Villa?

Where would you prefer to watch a film, in the Palace or in the Villa?

8 Cuin bare lhiat goll dys Doolish, moghrey Jerdein, ny oie Jesarn?

When would you prefer to go Douglas, Thursday morning or Saturday night?

9 Bare lhiat beaghey ayns Doolish ny gee crammag (snail) dagh moghrey?

Would you prefer to live in Douglas or eat a snail every morning?

# Keim Nane

## Coloayrtys 11 - Conversation 11

- A: Moghrey mie Pheddyr, kys t'ou jiu, lah?
- B: Cha nel mee feer vie, bwo.
- A: Nagh vel?
- B: Cha nel edyr! Ta mee feer feayr. Ren mee cadley ayns rhullick riy.
- A: Cre'n oyr ren oo shen, bwo?
- B: Wahll, va mee shooyl dy valley voish yn thie-lhionney tra ren mee fakin buggane er y traie, v'eh feer vooar as v'eh jeeaghyn accyryssagh, myr shen, ren mee roie ersooyl as follaghey ayns y rhullick.
- A: Shee bannee mee! Cha nel shen feer vie, ghooiney! Agh cre'n oyr ren oo cadley ayns shen?
- B: Wahll, va mee laccal goll thie agh ren mee fakin scaanjoon ayns shen, v'eh bane as agglagh as ren mee goll neeal.
- A: Hmm, row oo scooyrit?
- B: Va mee red beg scooyrit agh cha row mee feer scooyrit, as ta mee shickyr dy row scaanjoon ayns shen son va ectoplasm er y ghansee aym tra ren mee doostey moghrey jiu.
- A: Mie dy liooar. Vel oo laccal goll dys y thie-lheiys?
- B: Er-lhiam nagh vel; bare lhiam goll dys y thie-lhionney, ta mee paagh agglagh.
- A: S'mie shen, hooin roin!

edyr	-	at all	rhullick	-	graveyard
riyr	-	last night	shen	-	that
dy valley	-	homewards	voish	-	from
tra	-	when	fakin	-	seeing
myr shen	-	so	ersooyl	-	away
follaghey	-	hiding	ayns shen	-	there
scaanjoon	-	ghost	goll neeal	-	fainting
gansee	-	jumper	doostey	-	waking
thie-lheiys	-	hospital	hooin roin!	-	let's go!

An audio file of this conversation can be found on [learnmanx.com](http://learnmanx.com)



# Keim Nane

## Adjectives in Lessoon 16

çeh	-	hot	feayr	-	cold
accryssagh	-	hungry	paagh	-	thirsty
agglagh	-	awful			

## Other words in Lessoon 16

ve - to be / being

## Example sentences in Lessoon 16

Bare lhiam beaghey ayns Syndey son s'laik lhiam ve çeh

*I'd prefer to live in Sydney because I like being hot*

Bare lesh ve ayns Rhumsaa jiu

*He'd prefer to be in Ramsey today*

Foddee dy bare lhee ve ayns y thie eck son t'ee red beg çhing jiu, nagh vel?

*Maybe she'd prefer to be in her house because she's a bit ill today, isn't she?*

Er lhiam dy laik lesh gobbragh agh t'eh licklee dy bare lesh ve er y traie moghrey jiu

*I think he likes working but he'd probably prefer to be on the beach this morning*

Share lhiam gin, agh bare lhiam giu ushtey nish son t'eh feer çeh jiu

*I prefer gin, but I'd prefer to drink water now because it's very hot today*

# Duillag Fysseree 6

Information page 6

## Expressing *preferring* in the conditional tense

### Positive Statements

Bare lhiam pizza	I'd prefer pizza
Bare lhiat goll	You'd prefer to go
Bare lesh pizza	He'd prefer pizza
Bare lhee pizza	She'd prefer pizza

### Negative statements

Cha bare lhiam shen	I wouldn't prefer that
Cha bare lhiat shoh	You wouldn't prefer this
Cha bare lesh shen	He wouldn't prefer that
Cha bare lhee shoh	She wouldn't prefer this

---

Bare lhien goll	We'd prefer to go
Bare lhiu pizza	You'd prefer pizza
Bare lhieu pizza	They'd prefer pizza
Bare lesh Jo goll	Jo'd prefer to go

---

Cha bare lhien shoh	We wouldn't prefer this
Cha bare lhiu shoh	You wouldn't prefer this
Cha bare lhieu shen	They wouldn't prefer that
Cha bare lesh Jo shoh	Jo wouldn't prefer this

### Questions

Bare lhiam pizza?	Would I prefer pizza?
Bare lhiat goll?	Would you prefer to go?
Bare lesh pizza?	Would he prefer pizza?
Bare lhee shen?	Would she prefer that?

### Negative questions

Nagh bare lhiam shen?	Wouldn't I prefer that?
Nagh bare lhiat shoh?	Wouldn't you prefer this?
Nagh bare lesh shen?	Wouldn't he prefer that?
Nagh bare lhee shoh?	Wouldn't she prefer this?

---

Bare lhien goll?	Would we prefer to go?
Bare lhiu shoh?	Would you prefer this?
Bare lhieu eh?	Would they prefer it?
Bare lesh Jo goll?	Would Jo prefer to go?

---

Nagh bare lhien shoh?	Wouldn't we prefer this?
Nagh bare lhiu shoh?	Wouldn't you prefer this?
Nagh bare lhieu shen?	Wouldn't they prefer that?
Nagh bare lesh Jo shoh?	Wouldn't Jo prefer this?

### Question words

C'raad bare lhiat gee?  
 Cre bare lesh jannoo?  
 Cuin bare lhiat goll?  
 Kys bare lhee jannoo shoh?  
 Cre'n oyr bare lhiat beaghey ayns Colby?

Where'd you prefer to eat?  
 What'd he prefer to do?  
 When would you prefer to go?  
 How'd she prefer to do this?  
 Why would you prefer to live in Colby?

# Keim Nane

## **Nod oo screeu yn coloayrtys ayd hene eddyr Juan as Peddyr?**

Can you write your own conversation between Juan and Peddyr?

Juan: \_\_\_\_\_

Peddyr: \_\_\_\_\_

Juan: \_\_\_\_\_

Peddyr: \_\_\_\_\_

Juan: \_\_\_\_\_

Peddyr: \_\_\_\_\_

Juan: \_\_\_\_\_

Peddyr: \_\_\_\_\_

Juan: \_\_\_\_\_

Peddyr: \_\_\_\_\_

Juan: \_\_\_\_\_

Peddyr: \_\_\_\_\_

Juan: \_\_\_\_\_

Keim Name

Keim Nane  
Lessoon shiaght-jeig

Coloayrtys 12 - Conversation 12

- A: Kys t'ou moghrey jiu, bwo?
- B: Cha nel mee feer vie, lah.
- A: S'treih shen! Cre'n oyr? Vel oo çhing?
- B: Oh cha nel mee çhing edyr, ghooiney, agh va orrym goll dys Doolish jea.
- A: Shee bannee mee, cha nel shen feer vie! Cre'n oyr va ort goll dys shen?
- B: Ren mee goll dys yn Villa marish ny paitçhyn aym. V'ad laccal jeeaghyn er *One Dimension*.
- A: Quoi *One Dimension*, bwo?
- B: Boy band ass Sostyn. T'ad agglagh.
- A: Ta mee toiggal. Er-lhiam dy ren yn warree aym jeeaghyn orroosyn fastyr Jeheiney. Dooyrt ee dy row ad feer vie!
- B: Nagh vel yn warree ayd bouyr?
- A: O ta ... wahll t'ou foast bio!
- B: Ta, agh va orrym giu ram gin as ta mee red beg çhing neesht.
- A: Cha nel oo jeeaghyn feer vie, son shickyrys! Vel oo laccal goaill caffee?
- B: Bare lhiam goaill pynt ayns firrinys. Ta orrym goll dys Doolish reesht noght dy yeeaghyn er Cinderella ec y thie-fillym.

s'treih shen	-	that's bad	edyr	-	at all
dys shen	-	to there	marish	-	with
paitçhyn	-	children	Sostyn	-	England
agglagh	-	awful	mwarree	-	grandmother
dooyrt	-	said	bouyr	-	deaf
bio	-	alive	neesht	-	too / as well
son shickyrys	-	for sure	goaill	-	taking
ayns firrinys	-	in truth	reesht	-	again
noght	-	tonight			

An audio file of this conversation can be found on [learnmanx.com](http://learnmanx.com)

## Keim Nane

### New words in Lesson 17

mairagh - tomorrow

### Example sentences in Lesson 17

Ta orrym goll dys Doolish mairagh son ta mee laccal kionnagh gansee noa  
*I have to go to Douglas tomorrow as I want to buy a new jumper*

Cha nel urree gobbragh dagh laa  
*She doesn't have to work every day*

Vel ort gee eeast ayns y thie aym?  
*Do you have to eat fish in my house?*

Cha nel er gynsagh Gaelg agh er-lhiam dy laik lesh gynsagh Gaelg  
*He doesn't have to learn Manx but I think he likes learning Manx*

Ta mee laccal goll dys y thie eck agh ta orrym cloie badminton ayns Doolish noight  
*I want to go to her house but I have to play badminton in Douglas tonight*

Va orrym gobbragh ayns Balley Chashtal fastyr Jedoonee  
*I had to work in Castletown in Castletown Sunday afternoon*

Er lhiam dy row urree goll dys Rhumsaa er y daa-wheeyl eck moghrey jea  
*I think she had to go to Ramsey on her bike yesterday morning*

# Duillag Fysseree 7

Information page 7

## Expressing the idea of *having to do something*

### Positive Statements

Ta orrym goll	I have to go
Ta ort goll	You have to go
Ta urree goll	She has to go
Ta er goll	He has to go

### Negative statements

Cha nel orrym goll	I don't have to go
Cha nel ort goll	You don't have to go
Cha nel urree goll	She doesn't have to go
Cha nel er goll	He doesn't have to go

Ta orrin goll	We have to go
Ta erriu goll	You have to go
Ta orroo goll	They have to go
Ta er Bob goll	Bob has to go

Cha nel orrin goll	We don't have to go
Cha nel erriu goll	You don't have to go
Cha nel orroo goll	They don't have to go
Cha nel er Bob goll	Bob doesn't have to go

### Questions

Vel orrym goll?	Do I have to go?
Vel ort goll?	Do you have to go?
Vel urree goll?	Does she have to go?
Vel er goll?	Does he have to go?

### Negative questions

Nagh vel orrym goll?	Don't I have to go?
Nagh vel ort goll?	Don't you have to go?
Nagh vel urree goll?	Doesn't she have to go?
Nagh vel er goll?	Doesn't he have to go?

Vel orrin goll?	Do we have to go?
Vel erriu goll?	Do you have to go?
Vel orroo goll?	Do they have to go?
Vel er Bob goll?	Does Bob have to go?

Nagh vel orrin goll?	Don't we have to go?
Nagh vel erriu goll?	Don't you have to go?
Nagh vel orroo goll?	Don't they have to go?
Nagh vel er Bob goll?	Doesn't Bob have to go?

### Grammar 10 - Looking

In Manx we look *on* things and not *at* them as in English:

Ta mee jeeaghyn ort?  
Vel eh jeeaghyn urree?

- I'm looking at you (literally *on you*)  
- Is he looking at her?

Keim Name



Keim Nane  
Lessoon hoght-jeig

**Ask these questions of fellow students, use the appropriate form of *yes* and *no* in your answers**

Vel oo ... ?

Are you ... ?

Vel oo beaghey ayns ... ?

Do you live in ...?

Vel oo laccal ... ?

Do you want ...?

Vel X ayd?

Do you have X?

Vel fys ayd quoi ta beaghey ayns ... ?

Do you know who lives in ... ?

Vel ort gobbragh mairagh?

Do you have to work tomorrow?

Laik lhiat ... ?

Do you like ...?

Ren oo ... Jedoonee?

Did you ... on Sunday?

Row oo ayns ... jea?

Were you in ... yesterday?

Bare lhiat ve gynsagh Frangish?

Would you prefer to be learning French?

# Keim Nane

## Lhaih 5 - Reading 5

Ren red ennagh agglagh taghyrt Jesarn. Ta ben enmyssit Benainshter Cubbon beaghey er y raad aym as ren yn thie eck goll er-aile. Er-lhiam dy row ee gaarlaghey anjeeal tra ren yn carrey eck geamagh urree er y telefone as ren ee jarrood yn bee! Va mish cloie marish yn çhuyr aym ayns y gharey ec y traa v'ayn as ren shin fakin jaagh ayns y thie. Ren yn çhuyr aym geamagh 999 as ren mish roie dys yn thie. Va Bnr Cubbon mie dy liooar agh va'n kayt eck ayns y çhamyr-lhiabbagh as cha row eh abyl scapail. Myr shen, ren mee drappal seose billey as ren mee fosley yn uinnag. Ren yn kayt roie magh as scapail. T'eh liklee nagh row yn jishig as yn vummig aym feer vaynrey tra ren ad clashtyn cre ren mee, agh va orrym jannoo red ennagh! Cha nel Bnr Cubbon beaghey er y raad ain nish, er-lhiam dy ren yn mac eck cur ee ayns Abbot's Wood ayns Balley Sallagh. Ta mee red beg trimshagh agh shen yn aght.

red ennagh	- something	taghyrt	- happening
er-aile	- on fire	gaarlaghey	- cooking
anjeal	- breakfast	geamagh	- calling
jarrood	- forgetting	marish	- with
garey	- garden	ec y traa v'ayn	- at that time
fakin	- seeing	jaagh	- smoke
shamyr-lhiabbagh	- bedroom	abyl	- able
scapail	- escaping	myr shen	- so
drappal	- climbing	seose	- up
billey	- tree	fosley	- opening
uinnag	- window	maynrey	- happy
clashtyn	- hearing	cur	- putting
trimshagh	- sad	shen yn aght	- such is life

### Circle the true sentences

1 Ren yn kayt goll er-aile

2 Ren yn braar eck geamagh urree

3 Ren yn ven jarrood yn bee

4 Ren y kayt eck drappal seose billey

5 Ren ad fakin jaagh

6 Ren yn ven geamagh 999

# Keim Nane

## Example sentences in Lesson 18

Vel oo laccal goll dys y traie mairagh?      Ta, ta mee laccal goll dys y traie ayns Purt Çhiarn  
*Do you want to go to the beach tomorrow?      Yes, I want to go to the beach in Port Erin*

Row yn braar ayd ayns y thie echey jea?      Va, agh cha nel fys aym c'raad t'eh nish  
*Was your brother in his house yesterday?      Yes, but I don't know where he is now*

## Grammar 10 - Yes and no

The words for *yes* and *no* in Manx change depending on what the question is.

<u>Question</u>	<u>Yes</u>	<u>No</u>	<u>English</u>
<b>Vel</b> oo skee?	<u>Ta</u>	Cha <b>nel</b>	Are you tired?
<b>Laik</b> lhiat pizza?	<u>S'laik</u>	Cha <b>laik</b>	Do you like pizza?
<b>Row</b> oo ayns Doolish?	<u>Va</u>	Cha <b>row</b>	Were you in Douglas?
<b>Ren</b> oo gee eh?	<u>Ren</u>	Cha <b>ren</b>	Did you eat it?
<b>Nhare</b> lhiat Doolish?	<u>Share</u>	Cha <b>nhare</b>	Do you prefer Douglas?
<b>Bare</b> lhiat goll?	<u>Bare</u>	Cha <b>bare</b>	Would you prefer to go?

You will notice that the positive (*yes*) answer is always the independent form of the verb. And the negative (*no*) answer is always the **dependent** form of the verb with *cha* before it.

## Connect the answers to the appropriate questions

- 1 Row oo ayns yn thie aym jiu?
- 2 Jean oo tannaghtyn ayns shen?
- 3 Vel oo laccal goll?
- 4 Bee oo ayns Doolish mairagh?
- 5 Laik lhiat Balley Chashtal?

- A Bee, agh cha laik lhiam eh.
- B Cha laik, bare lhiam goll dys Colby
- C Nee, beeym ayns shen son three laa
- D Ta, agh cha nel traay aym
- E Va, ren mee gee yn pizza ayd

Keim Name

# Keim Nane

## Lessoon nuy-jeig



### Mainshter Brew

Ta Mnr Brew beaghey ayns balley beg ayns Mannin enmyssit Colby, agh bare lesh beaghey ayns Thailand son share lesh yn bee ayns shen. Ta moddey ec Mnr Brew as t'ad shooyl (walking) er y traie dagh laa. Share lesh Mnr Brew shooyl ayns yn oie (night) son cha laik lesh yn ghrian.



### Benainshter Cubbon

Ta Bnr Cubbon beaghey ayns Kione Droghad as s'laik lhee pronnagyn. T'ee gee pronnagyn ayns y voghrey, t'ee gee pronnagyn ayns yn astyr as t'ee gee pronnagyn ayns yn oie. Ren ee goll dys Shoprite jea as ren ee kionnagh hoght pronnagyn jeig. Er lhiam dy ren ee gee ad ayns y tobyr! Aye, s'laik lesh Bnr Cubbon pronnagyn.

1 Vel Mnr Brew beaghey ayns Mannin?

---

2 C'raad t'eh laccal beaghey? Cre'n oyr?

---

3 Cre s'laik lesh Bnr Cubbon?

---

4 C'raad ren ee gee ny pronnagyn eck?

---

Keim Nane  
**Duillag Fysseree 8**  
 Information page 8

Going over how to use names in Manx

Ta mee braew	I am fine	Cha nel mee feayr	I am not cold
Ta Juan braew	Juan is fine	Cha nel Juan feayr	Juan isn't cold
Va mee braew	I was fine	Cha row mee feayr	I was not cold
Va Juan braew	Juan was fine	Cha row Juan feayr	Juan wasn't cold
Ren mee goll	I went	Cha ren mee goll	I didn't go
Ren Juan goll	Juan went	Cha ren Juan goll	Juan didn't go

---

**How do we say *Juan likes*?**

You might recall that *s'laik lhiam* literally means *is a like with me*.

In Manx the word *lesh* means both *with* and *with him*.

S'laik lhiam gee	I like eating	Cha laik lhiam gee	I don't like eating
S'laik lesh gee	He likes eating	Cha laik lesh gee	He doesn't like eating
S'laik lhee gee	She likes eating	Cha laik lhee gee	She doesn't like eating
S'laik lesh Juan gee	Juan likes eating	Cha laik lesh Juan gee	Juan doesn't like eating
S'laik lesh Mary gee	Mary likes eating	Cha laik lesh Mary gee	Mary doesn't like eating

Word for word, *s'laik lesh Mary gee* means *is a like with Mary eating*

## Keim Nane

### How do we say *Juan has to ...* ?

In Manx the word *er* means both *on* and *on him*.

Ta orrym goll	<i>I have to go</i>	Cha nel orrym goll	<i>I don't have to go</i>
Ta er goll	<i>He has to go</i>	Cha nel er goll	<i>He doesn't have to go</i>
Ta urree goll	<i>She has to go</i>	Cha nel urree goll	<i>She doesn't have to go</i>
Ta er Juan goll	<i>Juan has to go</i>	Cha nel er Juan goll	<i>Juan doesn't have to go</i>
Ta er Mary goll	<i>Mary has to go</i>	Cha nel er Mary goll	<i>Mary doesn't have to go</i>

Word for word, *ta er Mary goll* means *is on Mary going*

---

### How do we say that *Juan has something*?

In Manx the word *ec* means *at*

Ta thie aym	<i>I have a house</i>	Cha nel thie aym	<i>I don't have a house</i>
Ta thie ehey	<i>He has a house</i>	Cha nel thie ehey	<i>He doesn't have a house</i>
Ta thie eck	<i>She has a house</i>	Cha nel thie eck	<i>She doesn't have a house</i>
Ta thie ec Juan	<i>Juan has a house</i>	Cha nel thie ec Juan	<i>Juan doesn't have a house</i>
Ta thie ec Mary	<i>Mary has a house</i>	Cha nel thie ec Mary	<i>Mary doesn't have a house</i>

Word for word, *ta thie ec Juan* means *is a house at Juan*.

# Keim Nane

## Example sentences in Lessoon 19

S'laik lesh Juan pizza agh share lesh y çhuyr aym eeast

*Juan likes pizza but my sister prefers fish*

Er-lhiam dy vel moddey ec Juan, agh foddee nagh vel fys ec y vraar echey c'raad t'eh

*I think Juan has a dog, but maybe his brother doesn't know where it is*

### Grammar 11 - The plural article

Besides the occasional word such as 'hippopotamus', it is pretty easy to form plurals in English. In Manx it is not quite so easy, as there are a few different ways to do it. The most common method is to add -yn to the singular.

We know that the word for *the* in Manx is *yn*. However, before plurals a different word is required, *ny*.

Yn thie (the house) > Ny thieyn (the houses)

Yn eeast (the fish) > Ny eeastyn (the fishes)

## Cur Gaelg er ny raaghyn shoh

1 I like the houses in Peel

---

2 Where are the fish?

---

3 Do you want the chips?

---

4 I want the chip

---



Keim Nane  
Lessoon Feed

**Ask these questions of fellow students.**

1 C'raad t'ou beaghey?

Where do you live?

2 C'raad ta ... beaghey?

Where does ... live?

3 C'raad v'ou moghrey Jesarn?

Where were you on Saturday morning ?

4 Cre t'ou giu ayns y voghrey?

What do you drink in the morning?

5 Cre s'laik lhiat jannoo Jedoonee?

What do you like doing on Sunday?

6 Cre ren oo gee moghrey jiu?

What did you eat this morning?

7 Quoi ta beaghey ayns Doolish?

Who lives in Douglas?

## Keim Nane

8 Quoi va ayns Doolish jea?

Who was in Douglas yesterday?

9 Quoi ren gobbragh jea?

Who worked yesterday?

10 Cuin t'ou gynsagh Gaelg?

When do you learn Manx?

11 Cuin v'ou ayns ...?

When were you in ... ?

12 Cuin s'laik lhiat giu caffee?

When do you like drinking coffee?

13 Cre'n oyr t'ou ayns Purt le Moirrey?

Why are you in Port St Mary?

14 Cre'n oyr t'ou giu?

Why do you drink?

15 Kys t'ou?

How are you?

16 Kys s'laik lhiat yn caffee ayd?

How do you like your coffee?





# Keim Nane

## Jeant dy mie!

Jeant dy mie! Well done! You have completed *Keim Nane*, the first level in Culture Vannin's four-level Manx course for adult learners *Loayr Gaelg!* By this stage you will be able to form a number of useful and complex sentences using a variety of grammatical structures. You have come a long way in a very short length of time!

Remember that Manx isn't just for the classroom, it is an essential part of our living cultural heritage in the Isle of Man; so try your best to use the Manx you have learnt in *Keim Nane* whenever, wherever and with whomever you can! We look forward to seeing you again soon in *Keim Jeas!*

# Keim Nane

## Appendices

### Appendix 1: Pronouns

mee	I / me	shin	we / us
oo	you	shiu	you (pl)
eh	he / him	ad	they / them
ee	she / her		

### Appendix 2: The preposition *ec* (at)

aym	at me	ain	at us
ayd	at you	eu	at you (pl)
ehey	at him	oc	at them
eck	at her	ec	at

### Appendix 3: The preposition *lesh* (with)

lhiam	with me	lhien	with us
lhiat	with you	lhiu	with you (pl)
lesh	with him	lhieu	with them
lhee	with her	lesh	with

### Appendix 4: The preposition *er* (on)

orrym	on me	orrin	on us
ort	on you	erriu	on you (pl)
er	on him	orroo	on them
urree	on her	er	on

### Appendix 5: Question words

kys?	how?	c'raad?	where?
cre?	what?	cre'n oyr?	why?
cuin?	when?	quoi?	who?

# Keim Nane

## Appendix 6: Numbers

nane	-	1	nane-jeig	-	11
jees	-	2	ghaa-yeig	-	12
three	-	3	three-jeig	-	13
kiare	-	4	kiare-jeig	-	14
queig	-	5	queig-jeig	-	15
shey	-	6	shey-jeig	-	16
shiaght	-	7	shiaght-jeig	-	17
hoght	-	8	hoght-jeig	-	18
nuy	-	9	nuy-jeig	-	19
jeih	-	10	feed	-	20

## Appendix 7: Days

Jelhein	-	Monday	Jemayrt	-	Tuesday
Jecrean	-	Wednesday	Jerdein	-	Thursday
Jeheiney	-	Friday	Jesarn	-	Saturday
Jedoonee	-	Sunday	jea	-	yesterday
jiu	-	today	mairagh	-	tomorrow

## Appendix 8: Independent and Dependent forms

### **Independent**

### **Dependent**

<u>Ta</u>	-	<b>Vel / Nel</b>
<u>S'laik</u>	-	<b>Laik</b>
<u>Share</u>	-	<b>Nhare</b>
<u>Ren</u>	-	<b>Ren</b>
<u>Va</u>	-	<b>Row</b>